

Der erste  
Eindruck zählt.  
Der neue  
Eingangsbereich  
der aarReha  
strahlt Freund-  
lichkeit aus.



## Gelungener Umbau der Eingangshalle

# Sich von Anfang an wohl fühlen

**Tür auf für den neu gestalteten Eingangsbereich: Seit der Eröffnung im August 2016 freuen sich Patientinnen und Patienten sowie Gäste über den offenen, hellen und freundlichen Empfang in der aarReha.**

In dieser Atmosphäre fühlt man sich von Anfang an herzlich willkommen. Das ist besonders wohltuend, weil der Eintritt in die Rehabilitation immer auch einen Schritt ins Ungewisse bedeutet. Mit der gelungenen Renovation der Eingangshalle hat die aarReha nun das perfekte Ambiente für einen erfreulichen Auftakt geschaffen.

Dabei ist die neue Eingangshalle erst der Anfang: In einer zweiten Phase wird ab Dezember der Speisesaal umgebaut und erweitert. Er soll moderner und vor allem grösser werden – und den Patientinnen und Patienten mehr Platz bieten. Bereits im Frühling 2017 kann man im attraktiven neuen

Saal bequem tafeln und die Spezialitäten aus der aarReha-Küche geniessen.

Das dritte Bauprojekt steht bereits an: ein Erweiterungsbau für 25 zusätzliche Betten. Damit reagiert die aarReha auf die stets steigende Nachfrage. Die zusätzliche Kapazität verkürzt Wartezeiten und ermöglicht mehr Menschen aus der Region, ihre Rehabilitationszeit in der Nähe ihres Wohnorts zu verbringen. Sofern die Baubewilligung wie geplant Anfangs 2017 vorliegt, steht dem Spatenstich im Frühjahr 2017 nichts im Weg.

Die *info*-Zahl **93%**

der Bevölkerung stellen der Qualität in den Schweizer Spitälern ein gutes bis sehr gutes Zeugnis aus.



## Der Qualität Sorge tragen

*93% der Bevölkerung stellen der Qualität in den Schweizer Spitälern ein gutes bis sehr gutes Zeugnis aus. Und auch betreffend Glaubwürdigkeit schneiden die Spitäler und Kliniken gut ab: sie gehören nebst den Ärzten zu den glaubwürdigsten Akteuren in der Schweizerischen Gesundheitspolitik.*

*Ohne Frage hat eine Gesundheitsversorgung auf diesem Niveau ihren Preis. Und wird mit der demographischen Entwicklung, dem medizinischen Fortschritt, aber auch der steigenden Anspruchshaltung nicht billiger.*

*Daran werden wir bei den jährlichen Prämienrunden, neuerdings aber auch im Rahmen von kantonalen Sparpaketen im Gesundheitswesen schmerzlich erinnert.*

*In der Diskussion um Kosten und Prämien geht allerdings oft verloren, was wir als Versicherte und Patienten als Gegenleistung erhalten, respektive was wir mit allfälligen Sparmassnahmen aufs Spiel setzen. Die Sicherheit nämlich, dass uns allen im Krankheitsfall eine qualitativ einwandfreie medizinische Versorgung garantiert ist. Diesem Gut ist Sorge zu tragen.*

Beat Schläfli, Direktor

## Erfolgreicher roundTable der aarReha

Die aarReha lud am 29. September 2016 zur 16. Auflage des Schinznacher roundTable. Rund 75 Gäste sind der Einladung gefolgt und haben sich mit Fragen rund um die Digitalisierung im Gesundheitswesen auseinandergesetzt. Das eindruckliche Einstiegsreferat wurde von Frau Prof. Dr. Andrea Belliger, Leitung Institut für Kommunikation und Führung, Luzern gehalten, gefolgt von einer engagierten Podiumsdiskussion mit Adrian Schmid – Leiter e-Health Suisse, André Rotzetter – Präsident Verein eHealth Aargau, Adrian Schmitter – CEO Kantonsspital Baden AG und Beat Schläfli – Direktor aarReha Schinznach, unter der Leitung von Dr. Willy Oggier.

Mehr Informationen dazu unter [www.aarreha.ch](http://www.aarreha.ch)



## Zwischen Himmel und Wasser – Künstlerausstellung von Angelika Wildi

Seit dem 1. Oktober 2016 bis 31. März 2017 sind Fotografien vom Hallwilersee und der Aare ausgestellt. Die Künstlerin beschäftigt sich intensiv mit der Fotografie von Wasser, seinen Wellen und Spiegelungen, bis hin zu den Wolken am Himmel. Leuchtende Augenblicke lassen sie in die bewegte Stille unserer Umgebung eintauchen.

Lassen Sie sich begeistern – wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## Bus fährt neu im Halbstundentakt

Bereits heute ist die aarReha Schinznach bequem mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen. Um den Bedürfnissen der Besucher und der Mitarbeitenden noch besser gerecht zu werden, wird auf Initiative der aarReha der Bus zwischen Bahnhof Brugg und aarReha Schinznach ab dem 12. Dezember 2016 wochentags neu im Halbstundentakt verkehren. Wir freuen uns, damit auch einen ökologischen Beitrag zu leisten.

## Die Kunst der klaren Sprache

# Damit die Botschaft ankommt

**Doch, doch, die Assistenzärztin gibt sich redlich Mühe. In allen Details und mit vielen Fachbegriffen erklärt sie dem Patienten die nächsten Schritte. Sein Gesicht jedoch bleibt ein einziges grosses Fragezeichen. Er hat nicht einmal die Hälfte begriffen, fühlt sich unsicher und unzufrieden.**

Dass es auch anders geht, zeigt die aarReha: Hier geniesst die Kommunikation seit jeher einen hohen Stellenwert. Denn wer verständlich und klar informiert wird und versteht, worum es in der Rehabilitation geht, bewertet die Behandlung deutlich besser. Die hervorragende Patientenzufriedenheit von 99 Prozent spricht für sich.

Jetzt geht die aarReha noch einen Schritt weiter und

lanciert ein Pionier-Projekt. Mit Referaten, Fallbeispielen und individuellem Coaching bilden sich die Assistenzärztinnen und -ärzte weiter und steigern ihre Kompetenzen in der Kommunikation sowie ihre Sprachkenntnisse. Dabei lernen Mitarbeitende aus dem Ausland auch die schweizerischen Eigenheiten kennen – die hiesige Art der Begrüssung etwa, oder dass ein «oder» am Satzende keine Frage bedeutet.

Kurz: Sie üben, so zu sprechen, dass sie mühelos verstanden werden. Die Ziele liegen auf der Hand: weniger Missverständnisse, eine bessere Orientierung und eine noch höhere Zufriedenheit der Patienten.

Mit Cristina Galfetti von cg empowerment hat die aarReha eine erfahrene Expertin im



Cristina Galfetti trainiert die Ärzteschaft der aarReha in der Patienten-Kommunikation.

Bereich Patienten- und Gesundheitskompetenz engagiert. Im persönlichen Coaching begleitet Cristina Galfetti Assistenz- und Kaderrärzte zu Visiten und Rapporten und feilt mit ihnen vor Ort an der Sprache. Das dürfte schweizweit einzigartig sein und zeigt: In der aarReha ist gute Kommunikation weit mehr als ein Lippenbekenntnis.

## Babyschwimmen

Bei uns fühlen sich auch die Kleinsten wohl und ganz gross! Neu werden im Therapiebecken der aarReha durch Firstflow und Aqua-Vision Babyschwimmkurse angeboten. Das Schwimmen wirkt sich auch bei Kindern positiv auf die geistige Entwicklung, die gesamte Muskulatur und das Immunsystem aus. Die Beweglichkeit, das Selbstbewusstsein und die Sinnesfähigkeit werden ebenfalls gesteigert.



Die aarReha  
wünscht frohe und  
besinnliche Festtage  
und beste Gesundheit  
im neuen Jahr.



**aarReha**  
Schinznach



Seelsorge in der aarReha

# Mehr als Medizin und Pflege

**Plötzlich ist alles anders: Ein Sturz, eine Operation oder eine schwere Krankheit – und das Leben dreht sich um 180 Grad. Das kennen die Patientinnen und Patienten der aarReha nur zu gut. Ebenso wie die Unsicherheit und die Fragen, die immer wieder auftauchen: Werde ich wieder ganz gesund? Kann ich je nach Hause zurückkehren? Wie gehe ich mit der Abhängigkeit um?**

Dazu kommt das anspruchsvolle Programm der Rehabilitation. Es ist eine Zeit, die viel abverlangt und ein hohes Mass an Durchhaltewillen, Disziplin und Geduld

fordert. Kein Wunder, stossen manche Menschen dabei an ihre Grenzen.

Genau hier setzt die Seelsorge in der aarReha an: Sie ist für alle Patientinnen und Patienten da, die seelsorgerischen Beistand wünschen, unabhängig von Konfession oder Glauben. Die reformierte Pfarrerin Karin Tschanz von der Aargauer Landeskirche geht bei ihren Seelsorgegesprächen vor Ort ganz auf die persönlichen Bedürfnisse ihres Gegenübers ein: Manchmal ist ein intensiver Austausch gefragt, manchmal helfen allein ein offenes Ohr und das Gefühl, gehört zu werden.

Viele Patientinnen und Patienten schätzen diese Momente, in denen sie Trost und Verständnis finden, oder bei einem gemeinsamen Gebet, einem Segen oder dem Abendmahl Zuversicht gewinnen und neuen Mut schöpfen. Denn hochstehende Medizin hin, professionelle Pflege her: «Die beste Arznei für den Menschen ist der Mensch», wusste schon Paracelsus.

## Hilfsgüter für Bosnien und Herzegovina

Anfangs Dezember wurde in der aarReha Schinznach bereits zum zweiten Mal ein Camion mit medizinischen Hilfsgütern gefüllt. Gehstöcke aller Art, «Böckli», Schienen, Lagerungsmaterial und Rollstühle, welche nicht mehr gebraucht werden oder den Schweizer Ansprüchen nicht mehr genügen, werden bald Patienten in der Poliklinik Zavidovici (Bosnien und Herzegovina) den Alltag vereinfachen. Die aarReha freut sich, mit dieser Lieferung vor Weihnachten Menschen, die auf Hilfe angewiesen sind, unterstützen zu können.



### Impressum

Herausgeber: aarReha Schinznach – heilende Bewegung | Fachklinik für Rehabilitation, Rheumatologie und Osteoporose  
Badstrasse 55, Postfach 65, 5116 Schinznach-Bad, T +41 (0)56 463 85 11, F +41 (0)56 463 85 90, info@aarreha.ch, www.aarreha.ch  
Auflage: 6000 Exemplare, 2 x jährlich | Konzept und Layout: Pomcanys Marketing AG, www.pomcanys.ch

## Agenda

- 9.3.2017 Mangelernährung im Alter – Gibt es das in der Schweiz?  
Dr. med. Thomas Roy, Leitender Arzt
- 8.6.2017 Symposium mit div. Referenten und Themen
- 22.6.2017 Rehabilitation bei Hüft-/Knieprothesen – Was dabei zu beachten/wichtig ist  
Dr. med. Reinhold Köck, Oberarzt
- 11.9.2017 Rheumaliga-Tag, Thema «Hüfte» mit einem Vortrag von  
Dr. med. Stefan Bützberger, Chefarzt
- 2.11.2017 Osteoporose – Ursache, Abklärungen und Therapiemöglichkeiten  
Dr. med. Philipp Zehnder, Stv. Chefarzt

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Aktuelle Informationen und Details entnehmen Sie bitte ab unserer Website [www.aarreha.ch](http://www.aarreha.ch)

  
Recognised for excellence  
4 star - 2015

Mitglied von  
**SWISS REHA**  
Die führenden  
Rehabilitationskliniken der Schweiz

**aarReha**  
Schinznach